

Щ943
В92

ВИБРАНІ АРІЇ З ОПЕР

УКРАЇНСЬКИХ
РАДЯНСЬКИХ
КОМПОЗИТОРІВ

ВИПУСК

I

„Советский композитор“
КИЇВ 1960





ИЗБРАННЫЕ АРИИ ИЗ ОПЕР

УКРАИНСКИХ
СОВЕТСКИХ
КОМПОЗИТОРОВ

В Ы П У С К І



ДЛЯ БАРИТОНА
В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПЬЯНО



„Советский композитор“
УКРАИНСКОЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
КИЕВ-1960

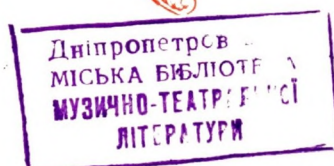
ВИБРАНІ АРІЇ З ОПЕР

УКРАЇНСЬКИХ
РАДЯНСЬКИХ
КОМПОЗИТОРІВ

ВИПУСК І



ДЛЯ БАРИТОНА
В СУПРОВОДІ
ФОРТЕПІАНО



„Советский композитор“
УКРАЇНСЬКЕ РЕСПУБЛІКАНСЬКЕ ВІДДІЛЕННЯ
КИЇВ-1960

З М І С Т

	Стор.
1. Ю. Мейтус. АРІЯ КОМІСАРА ФРОЛОВА з опери „Північні зорі“. Слова В. Рождественського, переклад з російської М. Рильського	5
2. А. Кос-Анатольський. АРІЯ МАКСИМА з опери „Заграва“. Лібретто Р. Братуня	15
3. Г. Майборода. АРІЯ МАРТИНА з опери „Милана“. Лібретто А. Турчинської	25
4. Є. Юцевич. АРІЯ КИРИЛА з опери „Кирило Кожум'яка“. Лібретто Є. Юцевича	36
5. В. Кирейко. АРІЯ ПЕРЕЛЕСНИКА з опери „Лісова пісня“. Слова Л. Українки	47
6. М. Скорульський. АРІЯ КНЯЗЯ ОЛЬШАНСЬКОГО з опери „Свічине весілля“. Лібретто І. Кочерги	56
7. Г. Майборода. РЕЧИТАТИВ І РОНДО ШИБАКА з опери „Милана“. Лібретто А. Турчинської	62

СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
1. Ю. Мейтус. АРИЯ КОМИССАРА ФРОЛОВА из оперы „Северные звезды“. Слова В. Рождественского	5
2. А. Кос-Анатольский. АРИЯ МАКСИМА из оперы „Зарево“. Либретто Р. Братуня перевод с украинского Т. Волгиной	15
3. Г. Майборода. АРИЯ МАРТИНА из оперы „Милана“. Либретто А. Турчинской	25
4. Е. Юцевич. АРИЯ КИРИЛЛЫ из оперы „Кирилла Кожемяка“. Либретто Е. Юцевича	36
5. В. Кирейко. АРИЯ ПЕРЕЛЕСНИКА из оперы „Лесная песня“. Слова Л. Украинки, перевод с украинского Л. Татаренко	47
6. М. Скорульский. АРИЯ КНЯЗЯ ОЛЬШАНСКОГО из оперы „Свечкина свадьба“. Либретто И. Кочерги, перевод с украинского В. Бекетова	56
7. Г. Майборода. РЕЧИТАТИВ И РОНДО ШИБАКА из оперы „Милана“. Либретто А. Турчинской	62

АРИЯ КОМІСАРА ФРОЛОВА

з опери „Північні зорі“

Ю. Мейтус

АРИЯ КОМИССАРА ФРОЛОВА

из оперы „Северные звёзды“

Ю. Мейтус

Allegro risoluto

ff marcato

ten. ff energico

Бій од-гри- мів. Гро-
Бой от-гре- мел. И

f sf p

ten. Più mosso

mf

_за про- йшла... І як нам
враг от- бит... Уж как ни

p

тяж_ ко не бу_ ва_ ло, та одно_ стай_ но ми сто_
при_ хо_ ди_ лось ту_ го, а мысто_ я_ ли друг за

cresc. *f*

a piacere *ff*

я ли і зна_ли всі - одва_ га по_ до_ ла.
дру_ га и зна_ли все - отва_ га по_ бе_ дит.

sf *ff*

Andante

mf *a piacere* *espr.*

Нас ма_ло, те ми сильні тим, що
Нас ма_ло, но мы тем сильны, что

f *espr*

p

в кож_ нім сер_ ці жи_ ве лю_бов од_ на — зем_
в каж_ дом серд_це жи_ вет лю_бовь к стра_не род_

p

—ля Ра_ дянська.
—ной, Со_ вет_ской.

mf accel. un poco *f rit.*

Andante con moto $\text{♩} = 63$

mf

Все я від-дав, о, кра-ю мій, то-бі:
Все для те-бя, о, Ро-ди-на мо-я:

p

і пал ду-ші, і ра-дість, і страждан-ня, і
и жар ду-ші, и го-ды ис-пы-та-ний, и

f

мо- ло-дість, про ве-де-ну в бо-ях.
мо- ло-дість, про-шед-ша-я в бо-ях.

f

f espr.

Ні, не за_бу_ ти міс_ та до_ ро_ го_ го, тих
 Нет, не за_быть мне го_ ро_ да род_ но_ го, тех

mf

днів, ко_ ли на_ род пов_ став, і
 дней, ког_ да вос_стал на_ род, и

Ле_ ні_ на о_ кри_ ле_ не_ є сло_ во ме_ не ве_
 Ле_ ни_ на пы_ ла_ ю_ ще_ е сло_ во в день Ок_ тяб_

ten.
ff

ло у ся є ві за грав на
ря ве ло ме ня впе ред на

pizz f

ten.

штурм па ла цу, до жит тя но во го.
штурм дворца, за сча стье жиз ни но вой.

m. d. mf espr.

p

Вже гас не
Уж гас нет

p

сон_ це. Хма_ ри в не_ бе_ сах.
солн_ це. Ту_ чи в не_ бе_ сах.

Лі_ си та_ ять за_ дум_ ли_ ве мов_
Ле_ са та_ ят без_ мол_ ви_ е ноч_

чан ня. Сто_ їть ще про_ ти
но е. Е ще и дет бор_

a piacere
mp
p

нас во_ро_жа рать.
_ба, не слом_лен враг.

f *enh.*

p

3 9

Poco animato

p cresc.

І_ще бу_ла в нас битва не ос_тан_ня. Гар_уй же
Е_ще нам ра_но ду_мать о по_ко_е. Скрели же

ff *f* *sfp* *cresc. poco a poco*

mf cresc.

сер_це, завжди будь бій_цем, жит_тя заве, жит_
серд_це, будь всегда бой_цом. Нас жизнь зовет, нас

mf cresc.

f *ff*

—тя зо_ве, і ми за ним і_дем...
жизнь зо_вет, и мы за ней и_дем...

a tempo *espr. molto*

Бра_ти, по_вір_те, ща_стя день на_ста_не! і
Дру_зья, по_вер_те, сча_стья день на_ста_нет! и

espr. molto *a tempo*

так же бу_де грать Дві_на, і
так же бу_дет течь Дви_на, и

сон_це о_пус_ка_тись за лі_са_ми, та ін_ший
солнце о_пус_ка_тсья за ле_са_ми, но мир и_

11

ten.

mf

час по_ба_чить тут во_ на, пре_красний світ, що ми ство_ри_ли
 ной у ви_дит здесь о_ на, пре_красный мир, что созда_ли мы

ff

f rit.

з ва_ са_ ми!
 са_ ми...

p

ff

АРИЯ МАКСИМА

з опери „Заграва“

А. КОС-АНАТОЛЬСЬКИЙ

АРИЯ МАКСИМА

из оперы „Зарево“

А. КОС-АНАТОЛЬСКИЙ

Moderato

p

Бу- ла ко - лись любов в жит- ті мо- їм є- ди- на,
 Был ве-рен в жизни я люб- ви сво- ей е- ди- ной,

p

ко- лись і я про- жив щас- ли- вий час. Та
 не по- за- быть на- ве- ки ми- лых глаз... Был

це бу_ ло дав_ но... Бу_ ла то_ ді дів_ чи_ на, і
мо_ лод я тог_ да. Бы_ ла в се_ ле дів_ чи_ на, и

з не_ ю ра_ зом я хо_ див на збруч не раз. Ми
сне_ ю вме_ сте я хо_ дил на збруч не раз. Мы

ві_ ри_ ли в лю_ бов і ско_ ро по_ він_ ча_ лись,
ве_ ри_ ли в лю_ бовь и вско_ ре об_ вен_ ча_ лись,

жи_ ли у_ двох в ха_ ти_ ні край се_ ла, ні
и в ха_ те жи_ ли на кра_ ю се_ ла, Ми

чо_ го в сві_ ті біль_ ше зна_ ти не ба_ жа_ ли,
каж_ дий но_ вий день в ду_ ше бла_ го_ слов_ ля_ ли,

та вид-но: не су-ди_ ла до_ ля зла...
да тільки зла_ я до_ ля нас жда_ ла...

Agitato

Прий_шла вій_ на, пі_ шов я во_ ю_
Приш_ ла вой_ на, и я по_ шел сра_

ва ти, на_ став страш_ ний то_ ді роз_ лу_ ки
 жать ся, на_ стал тог_ да раз_ лу_ ки гор_кий

час... Во_ на од_ на з ма_ лим ди_ тям у
 час... С ма_ лют_ кой ей при_ шлось од_ ной ос_

ха_ ті, а я по_ пав в по_ лон аж на Дон_
 тять ся, а я в пле_ ну... Кру_ гом го_ рит Дон_

Più mosso

бас.
басс.

Не раз я роз_мов_ляв із шах_та_
Не раз встре_чал_ся там я с гор_ня_

ря_ ми,
ка_ ми,

сер_ця то_ді вог_нем го_рі_ли
серд_ца шах_те_ров гне_ва пла_мень

в них.
жег.

А тут на_род наш бід_ний, без_та_
А тут на_род наш бед_ный, бес_та_

лан- ний ні як з не_ во_ лі ви_ рва_ тись не
 лан ний все из не во_ ли вы_ рвать_ ся не

rall.

міг...
 мог...

marcato

f

dim.

Темпо I

p

Як по вій_ ні вер_ нув_ ся я з по_ ло_ ну,
Про_шла вой_ на, до_ мой я во_ ро_ тил_ ся,

p

у сі_ рий день спи_ нив_ ся край се_ ла, не_
но не у_ знав ро_ ди_ мо_ го се_ ла, и

хай та ке у снах не ба_ чить_ ся ні_ ко_ му!
світ в мо_ их о_ чах в тот страш_ ний миг за_ тмил_ ся...

Meno mosso

p

Ох! Де бу_ ла ха_ та— і
Ох! На ме_ сте ха_ ты и

sf *p*

стеж_ка за_рос_ла... Лиш дід я_кийсь ста_рий, що
стеж_ка за_рос_ла... Лишь сгорб_лен_ный ста_рик, лох_

плен_тавсь по до_ро_зі, ска_зав, що ма_лень_ка си_ро_
_мо_тьем чуть при_кры_тий, ска_зал что ма_лют_ка — си_ро_

_та жи_ве у чу_жих, а на мо_їй не_
_та жи_вет у чу_жих, а над мо_єю по_

quasi recitativo

3

бо зі накладо виці не має і хрес та...
дру-гой, в зем ле за ры той, не сы щеш ь и крес та...

colla parte p

Tempo I

Я до ро го ї
Я до ро гой не

sf *p*

не знай шов мо ги ли, ли ше доч ку знай
о тыс кал мо ги лы, на шел лишь дочь и,

шов, мо_ є жит_ тя, й за руч_ ку взяв_ ши і зі_ брав_ ши
 боль в гру_ ди та_ я, за руч_ ку взяв_ ди_ тя, со_ брав_ ши

си_ ли, пі_ шов з се_ ла
 си_ пы, у_ шел я_ прочь

Meno

molto rall.

шу_ ка_ ти за_ бут_ тя...
 в без_ вест_ ны_ е кра_ я...

rall.

АРИЯ МАРТИНА

з опери „Милана“

Г. Майборода

Andante sostenuto

mf molto espressivo

mf

Утяжку путь
Мывтяжский путь

pp

брат_ны_ тя ми_не, бра_ лі, тья,

АРИЯ МАРТИНА

из оперы „Милана“

Г. Майборода

і схо_ дусон_ ця не по_ ба_ чим наво_ лі ми,
во_ схо_ да солн_ ца не у_ ви_ дим наво_ ле мы,

не по_ між на_ ших гір зустрі_ нем зав_ тра день, а у тю_
сре_ ди лю_ дей чу_ жих мы встретим зав_ тра день в сы_ рой тю_

-рем_ ній млі.
-рем_ ной мгле.

p

Не по_

Не по_

poco rit.

p

мо жуть нам сльо_ зи на цій пу_ ті, ні

мо гут нам сле_ зы в тяже_ лый час. О_

mf legato

бать_ ко, ні ма_ ти, а_ ні жо_ на не

тец ли, же на ли, родна_ я мать ли

при_ йде сльо_ зам тим за_ ра_ дить.
в си_ ле нас в го_ ре у_ те_ шить.

Будь_
Будь_

те муж ні, дру_ зі мо_ ї, тяж_
те, бра тья, ду_ хом силь_ ны, пусть

— ко, тяж ко во рог ка ра
жес то ко враг нас ка ра

f
— є, а ле прав ду ве ли ку він у—
— ет, на шу прав ду свя ту ю у—

f con forza

— би ти не змо же.
— бить он бес си лен.

Marciale

f *ten.*

Не дов_ го че_ ка_ ти нам во_ лі в Кар_ па_ ти, за
 Не дол_ го нам жда_ть вольной во_ лі в Кар_ па_ ты, но

rit. *f* *tr* *f* *mp* *colla parte*

не_ ї нам тре_ ба жит_ тям по_ сто_ я_ ти.
 жиз_ нью дол_ жны за не_ е по_ сто_ ять мы.

f

ten.

Ста_ ти до бо_ ю за віль_ ні Кар_ па_ ти, за
 Ста_ нем на бой за род_ ны_ е Кар_ па_ ты, за

colla parte

на_ ші, за віль_ ні Кар_ па_ ти, так, за
на_ ши се_ ды_ е Кар_ па_ ты, да, за

rit.

Con passione

на_ ші, за віль_ ні Кар_ па_ ти!
на_ ши се_ ды_ е Кар_ па_ ты!

ff

Ба_ чу, ба_ чу я во_ лю ген
Ви_ жу, ви_ жу я во_ лю вон

там, - за го_ ро_ ю про_ ме_
там, за го_ ро_ ю, о_ на

ні є зо_ ре_ ю яс_
све_ тит нам яс_ ной звєз_

но ю.
до ю, и

де вже на ка_ та за сльо_ зи, за кров р0з_
бу_ дет для ка_ та за сле_ зы, за кровь рас_

Meno mosso. Grave

пла_ та. Вста_ вай_ те ж, о,
пла_ той. Так встань_ те, о,

allarg. *ff*

брат_ тя, до бо_ ю!
 бра_ тья, на бой!

Più mosso. Risoluto

ff

Tempo precedente

Про_щай, про_щай, мій кра_ ю
 Про_щай, про_щай, мой край лю.

f *sf* *f*

ми_ лий! Я без жа_ лю, без ка_ ят_тя то_бі від_
 би мый! Без со_ жа_ ле_ нья от_да_ ю те_бе я

_дам ю_наць_кі си_ ли, то_бі від_дам сво_ є жит_
 мо_ ло_досьть и си_ лы, те_бе от_дам и жизнь мо_

_гя!
 _ю!

АРІЯ КИРИЛА

з опери „Кирило Кожум'яка“

Є. Юцевич

АРИЯ КИРИЛЛЫ

из оперы „Кирилла Кожмяка“

Е. Юцевич

Larghetto $\text{♩} = 60$

p

Си_ ня ніч на зем_ лю спа_ ла,
 Как спо_ кой_ но всю_ ду ста_ ло,

p

все спо_ ви_ ла ти_ ши_ на...
 су_ мрак си_ ний, ти_ ши_ на...

На че й ли_ ха не за_ зна_ ла ми_ ла, рід_ на
 Слов_ но го_ ря и не зна_ ла ты, родна_ я

сто_ ро_ на. Ор_ ди вра_ жі
сто_ ро_ на. Чер_ ной, страш_ ной

вдер_ ли_ ся, шлях кри_ ва_ вий
ту_ чей вторг ся враг мо_

animando

сте_ леть_ ся, скрізь ру_ ї_ ни,
_ гу _ чий, кровь, ру_ и_ ны,

p

crescendo

дим по-жа-рищ. Ой, над кра-ем,
 дым по-жа-рищ — смерть над кра-ем,

crescendo *f*

p *3*

рід-ним мо-їм кра-єм чор-на смерть ви-та-
 ми-лым мо-им кра-єм во-ро-ном ви-та-

p

- є.
 - ет.

3

росо ріу

На _ че сон ме _ ні при _
Об _ раз твой, как дым, рас _

_снив _ ся, на _ че піс _ ню
_та _ ял, го _ лос твой, как

чув із да _ ли ни. Чи я справ _ ді
пес _ ня, про _ зву _ чал. А быть мо _ жет,

ба _ чив ту дів _ чи _ ну
де _ вуш _ ка прос _ та _ я

яс _ но _ о _ ку в про _ сто _
яс _ но _ о _ ка _ я , ты при _

_ му вбран _ ні ...
_ сні _ лась мне ?

First system of a piano accompaniment in D major (two sharps). The right hand features a melody with a slur over the first four measures. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The word *dolce* is written above the first measure of the left hand.

Second system of the piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with a slur. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. There are some markings in parentheses below the first two measures of the left hand.

Third system of the piano accompaniment. The right hand has a slur over the first two measures. The left hand continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano accompaniment. The right hand has a slur over the first two measures. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The word *rall.* is written above the third measure of the right hand.

Tempo I

Fifth system of the score, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the right hand, with lyrics: "Не бо-юсь го-стра-шусь я". The piano accompaniment is in the left hand. The word *dim.* is written above the first measure of the left hand, and *pp* is written above the third measure. The right hand has a slur over the first two measures.

-ди - ни стра - ти, не страш - на во - на ме - ні,
лю - той каз - ни - жизнь за прав - ду от - да - ю,

ті - ль - ки хо - чу смерть за - зна - ти
од - но - го хо - тел бы страст - но:

в бит - ві чес - ній, у бор - ні,
у - ме - реть в чест - ном бо - ю,

poco a poco animando

меч в ру-ці три-ма-ю-чи,
 щоб ра-зить вра-га ме-чом,

cresc.

во-ро-гів ру-ба-ю-чи.
 сто-я с ним к ли-цу ли-цом.

cresc.

sp *con passione* *crescendo*

Та не си-ла, ой, не си-ла
 Но не в си-лах, ох, не в си-лах

sp *crescendo*

ро-зі-рва-ти пу-та-ці-міц-ні. Вільну
ра-зо-рвать я пу-та-креп-ки-е. Вольной

f

во-лю вже не по-ба-чи-ти ме-ні.
во-ли уж не ви-деть боль-ше мне.

rall.

dim. e rall.

poco string

Ну, що ж? Хоч як не хо-четься вми-ра-ти над-то
Ну, что ж? И хоть не хо-чет-ся рас-стать-ся ра-но

rubato

rubato

stringando

ра - но, хо - ча пре - крас - не й до - ро - ге жит -
с жиз - нью, е - е кра - су так го - ря - чо лю -

col canto

ff

- тя, —
бя, —

m. d. *s* *m. d.* *s* *m. d.* *s*

m. s. *m. s.* *m. s.* *p*

у - се ж за
род - ной мой

Ad.

p *rall.*

те - бе, кра - ю мій кс - ха - ний, спо - кій - но
край, лю - би - ма - я от - чиз - на, спо - кой - но

cresc. *f* *sf*

ff

смерть сво-ю зу-стрі-ну я!
смерть я встре-чу за те-бя!

ff

legato

poco a poco

diminuendo

ppp

АРИЯ ПЕРЕЛЕСНИКА

з опери „Лісова пісня“

В. Кирейко

АРИЯ ПЕРЕЛЕСНИКА

из оперы „Лесная песня“

В. Кирейко

Allegretto sostenuto

f

sf *sf*

mf

Хо-ди, по-ле-ти-
Быс-тре-е по-ле-

sf *mf*

мо! Я по-не-су те-бе в зе-ле-ні
-тим! Я по-не-су те-бя в род-ны-е

го_ ри, - там мо-ї сест-
 го_ ры, - там мо-и сест-

dim *mf*

-ри- ці - гірсь-кі ру-сал- ки,
 -ри- цы - в го-рах ру-сал- ки,

віль- ні лі-та-ви- ці бу- дуть танцю-
 сес- тры ле-та-ви- цы бу- дут тан-це-

f

ва- ти тан- цю- ва- ти ко- ло
-вать там, с но- чи до рас-све- та

f *rit.* *mf*

на тра- ви- ці-
ве- се- лить- ся.

p *mf*

p *mf*

mf

Там то бі до бу ду лі со-
Там те бе лес ну ю по да-

-ву ко ро ну,
-рю ко ро ну,

там та бі до-
там те бе лес-

бу- ду лі- со- ву ко- ро- ну,
ну- ю по- да- рю ко- ро- ну,

ми 3мі ю — ца- ри- цю
мы 3ме ю — ца- ри- цю

ски- не- мо із тро- ну, і да- мо крем' я- ні го- ри
сбро- сим ны- не стро- на, за- щи- тим на- деж- но го- ры,

в о. бо. ро. ну, го. ри в о. бо. ро. ну. О,
лес и скло. ны, го. ры, лес и скло. ны. О,

dim *rit.*

Темпо I

mf

будь мо. я, ко. ха. на! 3 ве. чо.
будь мо. ей на. ве. ки! Будь и

mf

ра і зра. на, зве. чо. ра і
в дни и в но. чи, будь и в дни и

зра- на са- моц-віт- ні
в но- чи. Див- ны е на.

ша- ти бу- ду при- но- ша- ти,
-ря- ды дам те- бе, от- ра- да,

щей ві- но- чок плес- ти, і в та-но- чок
сам спле- ту ве- но- чек, по- ве-ду в та-

mf
 вес- ти, и на кри- лах нес- ти на мо- ря
 -но- чек, и взле- тим на кры- льях над баг- ря-

meno f *rit.* *sf*

баг- ря- ни, де ба- гря- не сон- це
 -ным мо- рем, там, где солн- це пря- чет

зо- ло- то хо- ва- €, зо- ло- то хо- ва- €
 зо- ло- ты- е ко- сы, пря- чет, у- кры- ва- ет

mf *sf* *mf*

а рісере

в та_ ємну гли. бін_ Будь мо_
в глу_ би_нах мор_ских. Будь мо_

p

я_ ко_ ха_
ей на_ ве_

f

на!
ки!

ff

АРИЯ КНЯЗЯ ОЛЬШАНСЬКОГО

з опери „Свіччине весілля“

М. Скорульський

АРИЯ КНЯЗЯ ОЛЬШАНСКОГО

из оперы „Свечкина свадьба“

М. Скорульский

Moderato

p

Я_ ка ж кра_ са чу_ до_ ва!
О, как о_ на пре_ кра_ сна!

Andante

mf

Не зна_ ю сам, що ро_ бить_ ся зі
Я сам не зна_ ю, что со мной тво_

(b)

мно- ю, не на- че ча- ри ду- шу о- пле-
-рит- ся, и слов- но ча- ры ду- шу о- пле-

ли! ли! Ка- жуть всі, що
Го- во- рят, что

в Ки- є- ві у нас гніз- дять- ся ча- рів- ни- ці по
в Ки- є- ве у нас вол- шеб- ни- цы гнез- дят- ся по

тих я_ рах та_ ем_ них, по
тем ов_ ра_ гам тай_ ным, по

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a long note on 'тих' followed by a series of eighth notes on 'тем'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated pattern in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

тих я_ рах та_ ем_ них і кру_ тих...
тем ов_ ра_ гам тай_ ным и кру_ тым...

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'я_ рах та_ ем_ них і кру_ тих...' and 'ов_ ра_ гам тай_ ным и кру_ тым...'. The piano accompaniment maintains its rhythmic patterns, with some harmonic shifts in the right hand. The key signature remains two flats, and the time signature is 3/4.

The third system of the musical score. The vocal line is silent, indicated by a whole rest. The piano accompaniment continues with its characteristic patterns. The system concludes with a 3/4 time signature change. The key signature remains two flats.

f

Хай бу- де так, на- зад не- ма до-
 Пусть бу- дет так, на- зад мне нет до-

-ро- ги, та- ку кра- су не со- ром- но здо-
 -ро- ги, до- быть е- е кра- су и прес- туп-

бу- ти і зло- чи- ном.
 лень- ем не стыд- но мне.

mf

Для не_ї я по_ки_ну за_мок
Свой за_мок для не_е о_став_лю

Meno
mf

мій, ї_ї візьму! Я-ка ж кра_са і гріз_на і ча_рів_я, е_е возьму! И пусть кра_са е_е ги_белью гро_.

f

_на!
_зиті.

Лю_бо_в'ю,
Лю_бовь_ю,

гвал- том, мерт- ву чи жи- ву, а я те- бе здо-
 си- ло- ю, жи- ву- ю и- ли мерт- ву- ю до-

-бу- ду і візь- му!
 -бу- ду я те- бя!

(rit.)

РЕЧИТАТИВ І РОНДО ШИБАКА

з опери „Милана“

Г. Майборода

РЕЧИТАТИВ И РОНДО ШИБАКА

из оперы „Милана“

Г. Майборода

Largamente

mp

Ех, Миш_ко,
Эх, Миш_ко,

mf

f marcatisimo

ця дів ка ду_же кля_та, а_ле
хоть де_ вушка у_пря_ма, все же

му_сиш_ї ти по_ко_ри_ти: для се_бе й для
дол_жен е_е ты по_ко_рять. Ста_рай_ся те_

mf pesante

Флей_ са тво_ї ста_ ран_ ня. Хто
_перь для се_бя и Флей_ са. Кто

acceler. *a tempo*

Lento assai

ска_ же, що я по_ га_ ний ле_ гинь? Хто
ска_ жет, что я же_ них не_ вид_ ный? Кто

ска_ же, що я га_ зда лі_ ни_ вий? Хо_ тів я вла_ ди, і
ска_ жет, что я пло_ хой хо_ зя_ ин? Хо_ тел я вла_ сти, и

f

ось владу_ю, і стар, і млад — у_сі вкло_
 вот вла_ды_ка, и стар, и млад — по_кор_но

ня_ються ме_ні, Ми_шко_ві!
 гнут пе_ре_до мной ко_ле_ни!

Adagio religioso

До_по_мо_
 Так по_мо_

_жи ж ме_ні, свя_ та Ми_ халь_ до, зла_мать
 ги же мне, свя та_ я де_ ва, сло_мить

цю гор_ ду дів_ ку. Во_ на не
 е_ е у_ прям_ ство. О_ на, как

p *amoroso*

хо_ че за мно_ ю бу_ ти, во_
 вид_ но, дру_ го_ го лю_ бит и

- на, на пев но, ко гось ко
 стать не хо чет мо ей же

- ха - є, во - на глу зу - є з ме не,
 - но - ю. О - на сме - ет ся толь-ко

з Миш ка Ши ба ка, з най
 на до мной, Ши ба ком, над

_кра _ що _ го па _ руб _ ка у всьо _
 луч _ шим па _ руб _ ком в о _ коль _

f

Allegro vivo

му жу _ рат _ стві!
 _них се _ лень _ ях!

rit.

Хо _
 я

sf

-тів я вла- ду- вать, і те- пер ось вла- ду- ю
 влас- ти дол- го- ждал, и те- перь вот у влас- ти

sff — *mf*

я, злом- лю й тво- ю я гор- ди-
 я, слом лю тво- ю я гор- ды-

sff —

ню, Милано, ти бу- деш мо- я газ-
 ню, Милана, ты бу- дешь мо- ей же-

ди - ня по - кір - на, бу-дешлу-
но - ю по - кор - ной, вер-нойслу -

-жить ме- ні, ти бу-дешлу-жить ме- ні, ме-
-го - ю мне, ты будешьслу-го - ю мне не -

ні, дой до гроба!
-мой

rit. *a tempo* *ff* *a tempo*

Meno mosso

З то_ бо_ ю
С то_ бой су_

sff *mp*

ра_ зом зу_ мі_ ю язлови_ тикому_ нис_ тів і
_ ме_ ю я вы_ ловитьпроклятихкомму_ нис_ тов и

poco a poco *crescendo*

тих, хто їм до_пома_ га_ є. Ру_ща_ ка ско_
тех, хто им здесьпомо_ га_ ет. Ру_ща_ ка ско_

sf *pp* *p*

_рі_ше б на ши_бе_ни_цю!
 _рей бы на ви_се_ли_цу!

Allegro vivo

Хо_ тів я вла_ ду_
 Я влас_ ти дол_ го

вать, і те пер ось вла_ ду_ ю
 ждал, и те_ перь вот у влас_ ти

я,
я,

зломлю твою я горю.
сломлю твою я горю.

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Песня «Милая моя» (А. Варшавский). Музыка в тональности D-большой, 4/4 такт. В нотации использованы различные музыкальные знаки: ноты, паузы, скобки, аккорды, штрихи. Текст песни: -ди - ню, Ми_ ла_ но, ти бу - деш мо -; -ды - ню, Ми_ ла_ на! Ты бу - дешь мо -.

[illegible]

_ кір - на, бу_ деш слу_ жить ме -
 _ кор - ной, вер_ной слу_ го - ю

_ ні, ти бу_ деш слу_ жить ме_ ні, ме_
 мне, да, бу_ дешьслу_ го_ ю мне не_

rit. molto
 _ ні, Миш_ ко - ві! Ех!
 _ мой до гро - ба! Эх!

rit. molto *sf* *ten.*

Andante comodo

tr

Бу-де мені дя - ка від на - чаль - ства,
Буду в уважень - и у на - чаль - ства,

tr

бу-де в ме-ней гро - ши - ків чи - ма - ло.
за-ве-дет-ся де - не - жек не - ма - ло.

По - став - лю ха - ту під за - лі - зом
По - став - лю ха - ту под же - ле - зом

цин - ко - вим, ще й ко - мо - ру руб - ле - ну,
цин - ко - вым и ко - мо - ру вы - стро - ю,

о - той ліс у - весь,
а тот лес во - круг,

cresc. e acceler.

той ліс, у - весь той ліс скуп - лю.
тот лес, тот лес во - круг скуп - лю.

a tempo *tr*

tr

Бу-де в ме-не жі-н _ ка всі-м на
 Бу-дет и Ми-ла _ на все-м на

sf *tr*

зазд _ рість, гар-на з се-бе, доб _
 за _ вість, хо-ро-ша со-бой

_ ра у ро-бо-ті, то-ді гу-ляй,
 в ра-бо-те го-жа, тог-да гу-ляй,

f *tr* *mf*

Allegro vivo

гу - ляй, Миш - ко!
гу - ляй, Миш - ко!

f *ff*

Хо - тів я вла - ду -
Я влас - ти дол - го

f

- вать, і те пер ось вла - ду - ю я,
ждал, и теперь вот у влас - ти я,

p

злом_ лю тво_ю я гор_ди _
 слом_ лю тво_ю я гор_ды _

ню, Ми_ ла_ но, ти
 ню, Ми_ ла_ на! Ты

бу_ деш мо_ я
 бу_ дешь мо_ ей

газ_ ди _
 же_ но _

ня по кір_ на, бу_ деш слу_ жить ме_
 ю по кор_ ной, вер_ ной слу_ го _ ю

molto rit.

—ні, ти бу-деш слу-жить ме-ні, ме-ні, Миш-
 мне, да, бу-дешь слу-го-ю мне, не-мой до

molto rit. ff

—ко-ві! Бу-деш слу-жить ме-ні, бу-деш слу-
 гро-ба! Бу-дешь слу-гой мо-ей, бу-дешь слу-

a tempo

—жить ме-ні, ме-ні, Миш-ко-ві!..
 —гой мо-ей не-мой до гро-ба!..

АРХИМОВИЧ ЛИДИЯ БОРИСОВНА

ИЗБРАННЫЕ АРИИ

ИЗ ОПЕР УКРАИНСКИХ СОВЕТСКИХ КОМПОЗИТОРОВ

Выпуск I

(на украинском и русском языках)

Муз. редактор А. Лазаренко	Художник В. Смородський
Літ. редактор Л. Ковальчук	Тех. редактор З. Хорошилова
Худ. редактор М. Остапко	Муз. коректор Ф. Дудка

Здано на виробництво 21.I—1960 р.

Підписано до друку 20.II—1960 р.

Формат 60 x 92 1/8 Друк. арк. 10.

Вид. № К-33 Зам. 226. Тираж 1140 прим.

Ціна 10 крб.

Київська друкарня ното-друку
Всесоюзного видавництва „Советский композитор“
Жданова, 25

Ціна 10 крб.